

## SMLOUVA O KOUPI A DODÁNÍ PLAZMY A KREVNÍCH DERIVÁTŮ

Tato smlouva o koupi a dodání plazmy a krevních derivátů (dále jen "smlouva") se uzavírá v  
\_\_\_\_\_ dne 30. 5. 2000

### MEZI

Nemocnice s poliklinikou v Uherském Hradišti (dále jen nemocnice), se sídlem v ul. J. E. Purkyně 365, 686 68 Uherské Hradiště, Česká republika, IČO 395366, číslo bankovního účtu \_\_\_\_\_ číslo faxu 0632/551014, zastoupená \_\_\_\_\_ jako ředitelem NsP; první zúčastněná strana;

Grifols s.r.o. (dále jen "Grifols"), se sídlem Žitná 2, 120 00 Praha 2, Česká republika, DIČ 002-48041351, číslo bankovního účtu \_\_\_\_\_ číslo faxu 02/22 23 23 05, zastoupená p. \_\_\_\_\_ jako jednatelem společnosti; druhá zúčastněná strana;

### JELIKOŽ

- I. Nemocnice je rozpočtové/příspěvkové/nesátní zařízení poskytující péči podle § 35 odst. 3 zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, založená v souladu s právem České republiky (Ministerstvem zdravotnictví), která získává lidskou plazmu (dále jen plazma) ve svých zařízeních na území České republiky.
- II. Grifols s.r.o. je společnost řádně ustavená a existující v souladu se zákony České republiky, která má všechna potřebná oprávnění k provádění obchodu s veřejnými subjekty této země;
- III. Instituto Grifols, S.A. je společnost, jejíž hlavní činností je zpracování a obchod s krevními deriváty, které se zpracovávají v jejich provozovnách v Parets del Vallés (Barcelona);
- IV. S ohledem na výše stanovené se obě strany, uznávající vzájemně vyhovující právní postavení, dohodly na uzavření této smlouvy v souladu s následujícími

### PODMÍNKAMI

ZA PRVÉ. - Předmět této smlouvy tvoří:

- Nákup plazmy od nemocnice společností Grifols, v souladu s možnostmi popsány v příloze č. 1 k této smlouvě.
- Nákup krevních derivátů nemocnicí od společnosti Grifols, v souladu s možnostmi popsány v příloze č. 1 k této smlouvě.

Grifols se tímto zavazuje kupovat a nemocnice dodávat plazmu, a nemocnice se tímto zavazuje kupovat a Grifols dodávat krevní deriváty.

ZA DRUHÉ. – Vzhledem k zvláštním technickým specifikacím a kontrole jakosti, kterým musí plazma vyhovět, se strany dohodly, že veškerá plazma, kterou nemocnice společnosti Grifols dodá, bude získána výhradně z nemocnice. \_\_\_\_\_



Nemocnice je povinna okamžitě informovat Grifols o jakékoliv vadě, odchylkách jakosti atd., které zjistila interní kontrola postupů v nemocnici nebo státní nebo zdravotní úřady, a vyzoomět společnost Grifols, v případě, že by plazma jí odeslaná byla těmito vadami či odchylkami dotčena.

**ZA TŘETÍ.** –Grifols má právo auditovat transfúzní oddělení nemocnice. Tyto audity budou zahrnovat právo kontroly dokladů o dárcích.

Grifols má rovněž právo získat od nemocnice zmocnění k tomu, aby jakékoliv zdravotní úřady mohly navštívit a auditovat transfúzní oddělení nemocnice, kde se získává plazma dodávaná společností Grifols.

Všechny tyto audity oznámí Grifols nemocnici písemně jeden týden před stanoveným termínem auditu.

**ZA ČTVRTÉ.** – Jakost a technické specifikace plazmy dodávané nemocnici společností Grifols jsou podrobně uvedeny v příloze č. 2 této smlouvy, která rovněž obsahuje všechny testy, kterým musí být plazma podrobena.

Tyto specifikace mohou být změněny a/nebo upraveny na žádost společnosti Grifols, aby vyhovovaly jakékoliv nové platné legislativě a/nebo novým kontrolám nebo testovacím metodám, které jsou k dispozici, aby se získala maximálně bezpečná plazma.

Každá dodávka plazmy se zašle se všemi doklady, které jsou určeny v příloze č. 2 této smlouvy, řádně vyplněnými v souladu s pokyny obsaženými v téže příloze, jakož i s jakýmkoli jinými doklady, které bude společnost Grifols případně požadovat.

**ZA PÁTÉ.** – Grifols koupí od nemocnice takové množství plazmy, a nemocnice koupí takové množství krevních derivátů, které bude stanoveno v příloze č. 4 k této smlouvě.

Odhad množství krevních derivátů, které nemocnice zakoupí, a plazmy, kterou zakoupí Grifols, tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.

Každý nákup plazmy společností Grifols od nemocnice i odpovídající nákup krevních derivátů nemocnicí od společnosti Grifols se musí specifikovat na standardním formuláři přiloženém k této smlouvě jako její příloha č. 4 řádně podepsaném smluvními stranami.

**ZA ŠESTÉ.** – Grifols zajistí odběr a dopravu nemocniční plazmy z jejich oddělení v České republice do Parets del Vallés (Barcelona), jakož i dodávku krevních derivátů zpět do nemocnice za podmínek stanovených v příloze 4 této smlouvy řádně podepsané smluvními stranami.

Pro tento účel dodá Grifols izotermické boxy a jakýkoliv další materiál, který je k zajištění řádné a bezpečné přepravy plazmy zapotřebí.

**ZA SEDMÉ.** – Grifols zaplatí za plazmu ceny uvedené v příloze č. 1 této smlouvy na základě faktur vystavených nemocnicí v den každého dodání plazmy do skladu společnosti Grifols, s tím, že doba splatnosti těchto faktur je 60 dnů.

V den převzetí plazmy ve skladu společnosti Grifols vystaví Grifols zálohovou fakturu na krevní deriváty objednané nemocnicí podle přílohy č. 4 této smlouvy, na částku odpovídající hodnotě faktury vystavené nemocnicí za dodanou plazmu.

Obě smluvní strany uzavřou dohodu o vzájemném započtení faktury za plazmu a zálohové faktury za krevní deriváty. Zmíněnou dohodu připraví Grifols po obdržení faktury za plazmu od nemocnice.

V případě, že je v souvislosti s touto smlouvou vyžadován nový test a/nebo kontrola, Grifols a nemocnice se vzájemně dohodnou na novém stanovení cen uvedených v této smlouvě.

**ZA OSMÉ.** – Nemocnice zaplatí společnosti Grifols za krevní deriváty ceny uvedené v příloze č. 1 této smlouvy na základě faktur vystavených společností Grifols, s tím, že doba splatnosti těchto faktur je 60 dnů.

Faktury vystavené společností Grifols za krevní deriváty zakoupené nemocnicí, jejichž hodnota přesahuje hodnotu výše uvedené zálohové faktury, zaplatí nemocnice v době splatnosti bankovním převodem na účet společnosti Grifols uvedený výše, nebo oznámený včas nemocnicí společností Grifols.

Nemocnice se zavazuje odebrat krevní deriváty objednané podle přílohy 4 této smlouvy nejpozději do 1 roku od data přejímky dané zásilky plazmy společností Biomat.

Strany se pro případ, že bude v České republice pro společnost Grifols nebo Instituto Grifols zaregistrován nový přípravek nebo nový výrobní postup, zavazují vynaložit veškeré úsilí směřující k uzavření dodatku k této smlouvě, který bude mít podobu nové přílohy č. 1 k této smlouvě, která zcela nahradí stávající přílohu č. 1 k této smlouvě.

**ZA DEVÁTÉ.** – V případě, že dodávka plazmy a/nebo jednotek plazmy neodpovídá technickým a jakostním specifikacím sjednaným v této smlouvě, Grifols plazmu zničí a nemocnice náklady tohoto zničení vykompenzuje na základě zvláštní faktury vystavené nemocnicí společností Grifols. Nemocnice vystaví společností Grifols dobropis k příslušné faktuře vystavené nemocnicí za dodanou Plazmu, která zahrnovala zničenou plazmu, na cenu této zničené plazmy.

Totéž se uplatní v případě look-backs v důsledku serokonverzí dárců i v jakémkoliv jiném případě, který způsobí, že jsou jednotky plazmy nevhodné pro zpracování.

Grifols vyrozumí o zničení plazmy nemocnicí písemně patnáct (15) dnů předem, s udáním množství, které se má zničit a důvodu zničení.

**ZA DESÁTÉ.** – Doba trvání této smlouvy je na dobu určitou 1 roku, která začíná dnem jejího podpisu. Smlouva se automaticky obnovuje na dobu jednoho roku, jestliže ji žádná strana nevypoví tři měsíce před uplynutím.

Žádná strana nezodpovídá za neplnění této smlouvy způsobené vyšší mocí. Vyšší moc má význam stanovený níže pod a):

- a) Stávky, výluky, jiné průmyslové výtržnosti, vzbouření; vzpoury, epidemie, sesuvy půdy, blesk, zemětřesení, požáry, bouře, záplavy, propadnutí, sucho; občanské nepokoje; exploze; nařízení nebo rozhodnutí řádně ustanovených městských, vládních nebo státních úřadů nebo soudů, nemožnost získat dodávky, palivo nebo jiné potřebné materiály; nebo jakékoliv podobné příčiny, které nemůže strana uplatňující vyšší moc ovlivnit a které této straně znemožňují plnit její práva a povinnosti, a které tato strana nemůže překonat řádnou péčí.
- b) Strany se dohodly, že jestliže kterákoliv z nich zjistí, že je plně nebo zčásti neschopná plnit své příslušné závazky z této smlouvy z důvodu vyšší moci, strana uplatňující plnou moc vyrozumí co nejrychleji druhou stranu o své neschopnosti plnit, s uvedením podrobného vysvětlení okolností odůvodňující neplnění. Je-li uvedené vyrozumění podáno, přerušuje se plnění oznamující strany po dobu, kdy jí v plnění brání vyšší moc. Strana, která nemůže plnit kvůli vyšší moci, musí obnovit plnění svých závazků, včetně provedení splatných plateb, jakmile vyšší moc pominula. Všechny lhůty se prodlužují o dobu trvání vyšší moci.

**ZA JEDENÁCTÉ.** – Tato smlouva se ukončí v důsledku kteréhokoliv z následujících důvodů:

- a) Vzájemnou dohodou obou smluvních stran.
- b) Třicetidenní (30) výpovědí smluvní strany, jestliže druhá smluvní strana neplní nebo nedodrжуje kterékoliv ustanovené této smlouvy, zejména jestliže nedodrжуje splatnost závazků, a nenapraví takovou závadu během výše uvedené třicetidenní výpovědní doby; strana, která neporušila své povinnosti má vyhrazené právo domáhat se nápravy podle platného práva.
- c) Jestliže se kterákoliv strana dostane do úpadku nebo do konkursu

ZA DVANÁCTÉ. –

- a) Každé vyrozumění vyžadované nebo podávané podle podmínek této smlouvy se dává písemně a zasílá vyplaceně doporučenou leteckou poštou nebo telexem nebo faxem, řádně adresované podle adres uvedených vpředu shora nebo na ty adresy, které mohou strany oznámit později. Datum účinnosti vyrozumění je šest (6) dní po datu odeslání tohoto vyrozumění.
- b) Tato smlouva tvoří úplnou smlouvu mezi stranami ohledně předmětu smlouvy. Žádná z podmínek této smlouvy se nesmí doplňovat nebo upravovat jinak než písemně, s podpisem smluvních stran. Nadpisy použité v této smlouvě jsou miněny pouze pro snadnou orientaci ve smlouvě.
- c) Ustanovení této smlouvy jsou samostatná a oddělitelná a neplatnost nebo nevynutitelnost kterékoliv části neovlivní platnost nebo vynutitelnost žádné zbývající části nebo části, z nichž všechny zůstávají plně platné a účinné. Strany se však dohodly na nahrazení jakéhokoliv neplatného nebo nevynutitelného ustanovení platnou a vymahatelnou úpravou, která dosáhne maximální finanční vyváženost a vzájemné pochopení, které již strany vybudovaly.

ZA TRINÁCTÉ. – Všechny transakce uvedené v této smlouvě týkající se nákupu a dodávání plazmy a krevních derivátů, musí být předem a řádně schváleny od Instituto Grifols, S.A.

ZA ČTRNÁCTÉ. – Jakýkoliv spor, kontroverze nebo neshoda, která by mohla vzniknout z interpretace nebo v souvislosti s touto smlouvou, nebo při plnění jakýchkoliv jiných závazků v této smlouvě obsažených, se předloží arbitráži konané v Praze, Česká republika, Rozhodčím soudem Hospodářské komory České republiky a Agrární komorou České republiky podle jejich pravidel. Rozhodnutí vydané v jakémkoliv takovém rozhodčím řízení je konečné a pro smluvní strany závazné.

ZA PATNÁCTÉ. – Strany se dohodly, že tento doklad je obchodní smlouva, která se řídí podmínkami v ní obsaženými a právem České republiky, českými obchodními zvyklostmi, a zejména českým Obchodním zákoníkem.

ZA ŠESTNÁCTÉ. – Tato smlouva je uzavřena v českém jazyce s tím, že její úřední překlad do anglického jazyka tvoří přílohu č. 5 této smlouvy. V případě jakéhokoliv sporu a/nebo výkladu týkajícího se této smlouvy je jediným platným zněním verze v českém jazyce.

Přílohy k této smlouvě tvoří její nedílnou součást.

Na důkaz čehož je tato smlouva podepsána v dvojím vyhotovení na místě a v den, které jsou uvedeny shora v záhlaví.

.....  
(jméno)

za

(NEMOCNICE)

.....  
kancelář s poliklinikou  
v Uh. Hradišti  
1

za

GRIFOLS s.r.o.